



«УТВЕРЖДАЮ»
Председатель Экспертно-Технического
Комиссия ООО «Шуртанский ГХК»
У. Нормуродов
«14» 10 2024 й.

<p>ТЕКНИК TOPSHIRIQ «Shurtan GKM» MChJ ehtiyojlari uchun svetodiodli(LED) lampa xarid qilish to'grisida.</p>	<p>ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ о закупке светодиодных(LED) лампы для нужд ООО «Шуртанский ГХК».</p>
---	--

<p>1. UMUMIY MA'LUMOTLAR 1.1 Nomlanishi Svetodioli (LED) lampa 1.2 Mahsulotni sotib olishning asos va maqsadi Asos: 2025 yil uchun yillik buyurtma. Maqsad: «Shurtan GKM» MChJ hududidagi binolarning yoritish tizimidagi eskirgan svetodiodli(LED) lampalarni yangisiga almashtirish. 1.3 Yangiligi to'g'risida ma'lumot (ishlab chiqarilgan / chiqarilgan yili) Mahsulot yangi va ilgari foydalanilmagan bo'lishi kerak. Mahsulotni ishlab chiqarish muddati yetkazib berilgan kundan boshlab 6 oydan oshmasligi kerak.</p>	<p>1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 1.1 Наименование Светодиодная (LED) лампа 1.2 Основание и цель приобретения товара Основание: Годовая заявка на 2025 год. Цель: замена старых светодиодных (LED) ламп на новые в системе освещения зданий на территории ООО «Шуртанский ГХК». 1.3 Сведения о новизне (год производства/выпуска товар) Товар должен быть новым и неиспользованным. Срок изготовления товара не должен превышать 6 месяцев с момента поставки.</p>
---	---

2. TEKNIK TALABLAR			2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ		
2.1 Asosiy texnik talablar			2.1 Основные технические требования		
Svetodiodli lampa(E27)			Светодиодная лампа(E27)		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Lampa turi	Svetodiodli lampa	1	Тип лампы	Светодиодная лампа
2	Nominal quvvat	10W, 12W, 15W, 30W,	2	Номинальная мощность	10Вт,12Вт,15Вт,30Вт
3	Nominal kuchlanish	AC 160÷250 V	3	Номинальное напряжение	AC 160÷250 В
4	Rangli harorat	5000K dan kam emas	4	Цветовая температура	Не менее 5000К
5	Energotejamkorlik sinfi	A+	5	Класс энергоэффективности	A+
6	Korpus materiali	plastik	6	Материал корпуса	Пластик
7	Sokol	E27	7	Цоколь	E27
8	Himoya darajasi	IP20	8	Степень защиты	IP20
9	Chastota	50Hz	9	Частота	50 Гц
10	Ishlash harorati oralig'i	-20°C dan +50°C gacha	10	Диапазон рабочих температур	от -20°C до +50°C
11	Xizmat ko'rsatish muddati	10 000soatdan kam emas	11	Срок службы	Не менее 10 000 часов
Svetodiodli lampa (E14)			Светодиодная лампа (E14)		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Turi	svetodioli lampa	1	Тип	светодиодная лампа
2	Quvvati	5,5W dan kam emas	2	Мощность	не менее 5,5Вт
3	Sokol turi	E14	3	Тип цоколя	E14
4	Kuchlanish	150 ... 250V AC	4	Напряжение	150 ... 250В AC
5	Shakli	tomchisimon	5	Форма	капля
6	Ishchi harorati	6500K dan kam emas	6	Рабочая температура	не менее 6500 К
7	Standart o'lchami	C	7	Типоразмер	C
Svetodiodli lampa adapter bilan			Светодиодная лампа с адаптером		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Lampa turi	Svetodiodli lampa	1	Тип лампы	Светодиодная лампа
2	Nominal quvvat	40W, 60W	2	Номинальная мощность	40Вт, 60Вт
3	Nominal kuchlanish	AC 160÷250 V	3	Номинальное напряжение	AC 150÷260 В
4	Rangli harorat	5000K dan kam emas	4	Цветовая температура	не менее 5000К
5	Korpus materiali	plastik	5	Материал корпуса	пластик
6	Sokol	E27	6	Цоколь	E27
7	Adapter	E27 dan E40 ga	7	Адаптер(переходник)	E27 на E40
8	Himoya darajasi	IP20	8	Степень защиты	IP20
9	Chastota	50Hz	9	Частота	50Гц

10	Ishlash harorati oralig'i	-20°C dan +50°C gacha	10	Диапазон рабочих температур	от -20°C до +50°C
11	Shakli	silindr	11	Форма	цилиндр
12	Xizmat ko'rsatish muddati	10 000soatdan kam emas	12	Срок службы	Не менее 10 000 часов
Svetodiodli LED TUBE T8 lampa			Светодиодная лампа LED TUBE T8		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Lampa turi	LED TUBE T8	1	Тип лампы	LED TUBE T8
2	Nominal quvvat	9W, 18W	2	Номинальная мощность	9Вт, 18Вт
3	Nominal kuchlanish	AC 160÷250 V	3	Номинальное напряжение	AC 120÷250 В
4	Rangli harorat	5000K dan kam emas	4	Цветовая температура	Не менее 5000K
5	Lampa uzunligi	9W 600 mm 18W 1200 mm	5	Длина лампы	9Вт 600 мм 18Вт 1200 мм
6	Sokol	G13	6	Цоколь	G13
7	Himoya darajasi	IP20	7	Степень защиты	IP20
8	Chastota	50Hz	8	Частота	50 Гц
9	Ishlash harorati oralig'i	-20°C dan +50°C gacha	9	Диапазон рабочих температур	от -20°C до +50°C
10	Xizmat ko'rsatish muddati	10 000soatdan kam emas	10	Срок службы	не менее 10 000 часов
11	Plafon materiali	plastmassa	11	Материал плафона	пластмасса
2.2 Yorliqqa qo'yiladigan talablar			2.2 Требования к маркировке		
<p>Mahsulot yorlig'i quyidagi asosiy ma'lumotlarni o'z ichiga olishi kerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ishlab chiqaruvchining nomi va/yoki tovar belgisi; - mahsulotning markasi yoki belgisi; - ishlab chiqarilgan sana (oy va yil); - nominal kuchlanish; - nominal tok; - quvvat; 			<p>Этикетка продукта должна содержать следующую основную информацию:</p> <ul style="list-style-type: none"> - наименование производителя и/или товарный знак; - торговая марка или символ товара; - дата изготовления (месяц и год); - номинальное напряжение; - номинальный ток; - мощность; 		

3. YETKAZIB BERISH VA QABUL QILISH TALABLARI		3. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ	
3.1 Yetkazib berish va qabul qilish tartibi		3.1 Порядок сдачи и приемки	
<p>Mahsulotlar shartnomaga muvofiq dalolatnoma tuzilgandan keyin qabul qilinishi kerak. Buyurtmachi mahsulotlarni partiyaning miqdori, sifati va to'liqligi, shuningdek mahsulot xavfsizligining tashqi belgilari (mexanik shikastlanish, mahsulotning alohida birliklari va qismlarining ko'rinadigan deformatsiyasi va bunday shikastlanishning boshqa aniq belgilari) bo'yicha qabul qiladi. Barcha qo'shimcha hujjatlar rus va/yoki ingliz tillarida tuzilib, yetkazib berilgan mahsulotlar bilan birga mijozga topshirilishi kerak. Ishlab chiqaruvchi, partiya raqami va ishlab chiqarilgan sanasi ham ko'rsatilishi kerak. Mahsulot tashuvchidan qabul qilingandan keyin sifati va miqdori bo'yicha mahsulotlar o'rtasida nomuvofiqlik yuzaga kelgan taqdirda, mijoz (oluvchi) mahsulotni qabul qilishni to'xtatib turadi.</p>		<p>Продукция должна быть принята после заключения акта в соответствии с договором. Заказчик принимает товар по количеству, качеству и комплектности партии, а также внешним признакам сохранности товара (механические повреждения, видимая деформация отдельных узлов и деталей изделия и другие явные признаки подобных повреждений). Все дополнительные документы должны быть оформлены на русском и/или английском языках и переданы заказчику вместе с поставляемой продукцией. Также должны быть указаны производитель, номер партии и дата изготовления. В случае выявления после получения товара от перевозчика несоответствия товара по качеству и количеству заказчик (получатель) приостанавливает прием товара.</p>	
3.2 Mahsulotni yetkazib berishda texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirishga qo'yiladigan talablar		3.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товар	
<p>Yetkazib beriladigan mahsulotlar kamida quyidagilardan iborat texnik hujjatlar to'plami bilan ta'minlanishi kerak: pasport, ishlab chiqaruvchining sinov dalolatnomasi, muvofiqlik sertifikat, sifat sertifikat, texnik tavsif, ingliz va/yoki rus tillarida kafolat talonlari.</p>		<p>Поставляемый товар должен быть снабжен комплектом технической документации в составе как минимум: паспорт, протокол испытания завода изготовителя, сертификат соответствия, сертификат качества, техническое описание, гарантийный талон на английском и/или русском языках.</p>	
4. TRANSPORT TALABLARI		4. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ	
<p>Mahsulotlarni transport vositalarida tashish ushbu mahsulotga tegishli tashish bo'yicha xalqaro standartlar va qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi kerak.</p>		<p>Транспортировка продукции с помощью транспортных средств должна осуществляться в соответствии с международными стандартами и правилами перевозки данной продукции.</p>	

<p>5. KAFOLATLAR HAJMI VA/YOKI MUDDATIGA TALABLAR</p> <p>Yetkazib berilgan mahsulot uchun kafolat muddati yetkazib berilgan kundan boshlab kamida 12 oy bo'lishi kerak. Agar kafolat muddati davomida mahsulot nuqsonli yoki shartnoma shartlariga nomuvofiqligi aniqlansa, yetkazib beruvchi (sotuvchi) xaridorning talabiga binoan nuqsonlarni bartaraf etishga yoki nuqsonli mahsulotni yangisiga almashtirishga majburdir.</p>	<p>5. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ</p> <p>Срок действия гарантии на поставляемый товар должен быть не менее 12 месяцев с момента поставки. Если в течение гарантийного срока в товаре будет обнаружен дефектной или несоответствие условиям договора, поставщик (продавец) обязан устранить недостатки или заменить дефектный товар на новый по требованию покупателя.</p>																				
<p>6. EKOLOGIYA VA SANITARIYA TALABLARI</p> <p>Mahsulot sifati uni salbiy oqibatlarisiz maqsadli ishlatish imkoniyatini ta'minlashi kerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - mahsulot uni ishlatish, saqlash va utilizatsiya qilish vaqtida xavfsiz bo'lishi kerak; - mahsulot atrof-muhitga hech qanday zarar yetkazmasligi kerak. <p>Mahsulot ISO-14001 ekologik standarti talablariga to'liq javob berishi kerak.</p>	<p>6. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И САНИТАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</p> <p>Качество товара должно обеспечивать возможность его использования по назначению без негативных последствий:</p> <ul style="list-style-type: none"> - продукт должен быть безопасным при его использовании, хранении и утилизации; - продукт не должен наносить вред окружающей среде. <p>Продукт должен полностью соответствовать требованиям экологического стандарта ISO-14001.</p>																				
<p>7. ENERGIYA SAMARADORLIK TALABLARI</p> <p>Mahsulot ISO - 50001 talablariga to'liq javob berishi kerak.</p>	<p>7. ТРЕБОВАНИЯ ПО ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ</p> <p>Товар должно полностью соответствовать требованиям стандарта ISO – 50001.</p>																				
<p>8. XAVFSIZLIK TALABLARI</p> <p>Mahsulot ISO-45001 talablariga to'liq javob berishi kerak.</p>	<p>8. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ</p> <p>Товар должно полностью соответствовать требованиям стандарта ISO-45001.</p>																				
<p>9. SIFAT VA KLASSIFIKATSIYA TOIFASIGA TALABLAR</p> <p>Yetkazib beruvchi sifatli mahsulotni ishlab chiqaruvchidan yoki uning rasmiy vakilidan (distribyutordan) yetkazib berishi shart. Yetkazib beruvchi ISO – 9001, ISO – 14001 va boshqa tegishli sifat sertifikatlarini, xalqaro tan olingan laboratoriyalar va sinov markazlarining sertifikatlarini taqdim etishi kerak.</p>	<p>9. ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ И КЛАССИФИКАЦИИ</p> <p>Поставщик должен поставить качественный товар от завода изготовителя или его официального представителя (дистрибьютор). Поставщик должен предоставить ISO – 9001, ISO – 14001 и другие соответствующие сертификаты качества, сертификаты международной признанных лабораторий и испытательных центров.</p>																				
<p>10. TAQDIM ETILADIGAN MA'LUMOT SHAKLIGA TALABLAR</p> <p>Ishtirokchi kompaniyalar o'zlarining texnik – tijorat takliflarini buyurtmachiga taqdim etadilar, buyurtmachi texnik xulosa berishi kerak.</p> <p>Hujjatlar davlat tilida bo'lishi va rus yoki ingliz tillarida nusxa ko'chirilishi, qog'ozda asl nusxasi (ko'k rangdagi imzo va shtamplar) bo'lishi kerak. Rus tili ustuvorligi;</p> <p>Hujjatlar buyurtmachiga mahsulot bilan birga taqdim etiladi.</p>	<p>10. ТРЕБОВАНИЕ К ФОРМЕ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ</p> <p>Компании участники представляют свои технические – коммерческие предложения заказчику, заказчик должен дать техническое заключение.</p> <p>Документация должна быть на государственном языке и дублироваться на русском или английском языке, на бумаге, быть оригиналом (иметь синие подписи и печати). Приоритетный русский язык;</p> <p>Документы предоставляются заказчику вместе с товаром.</p>																				
<p>11. YETKAZIB BERISH JOYI VA VAQTI (DAVRIY)GA TALABLAR</p> <p>Yetkazib berish joyi: O'zbekiston Respublikasi, Qashqadaryo viloyati, G'uzor tumani, Sho'rtan shaharchasi, 180300.</p> <p>Yetkazib berish vaqti va joyi yetkazib beruvchining taklifi va shartnoma bilan belgilanadi.</p>	<p>11. ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ</p> <p>Место поставка: Республика Узбекистан, Кашкардарьинская область, Гузарский район, п. Шуртан, 180300.</p> <p>Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором.</p>																				
<p>12. YETKAZIB BERISH HAJMI</p> <table> <tr><td>1. Svetodiodli lampa (E27) 10W</td><td>1000 dona</td></tr> <tr><td>2. Svetodiodli lampa (E27) 12W</td><td>1000 dona</td></tr> <tr><td>3. Svetodiodli lampa (E27) 15W</td><td>1000 dona</td></tr> <tr><td>4. Svetodiodli lampa (E27) 30W</td><td>300 dona</td></tr> <tr><td>5. Svetodiodli lampa adapter bilan 40W</td><td>500 dona</td></tr> </table>	1. Svetodiodli lampa (E27) 10W	1000 dona	2. Svetodiodli lampa (E27) 12W	1000 dona	3. Svetodiodli lampa (E27) 15W	1000 dona	4. Svetodiodli lampa (E27) 30W	300 dona	5. Svetodiodli lampa adapter bilan 40W	500 dona	<p>12. ОБЪЁМ ПОСТАВКИ</p> <table> <tr><td>1. Светодиодная лампа (E27) 10Вт</td><td>1000 штук</td></tr> <tr><td>2. Светодиодная лампа (E27) 12Вт</td><td>1000 штук</td></tr> <tr><td>3. Светодиодная лампа (E27) 15Вт</td><td>1000 штук</td></tr> <tr><td>4. Светодиодная лампа (E27) 30Вт</td><td>300 штук</td></tr> <tr><td>5. Светодиодная лампа с адаптером 40Вт</td><td>500 штук</td></tr> </table>	1. Светодиодная лампа (E27) 10Вт	1000 штук	2. Светодиодная лампа (E27) 12Вт	1000 штук	3. Светодиодная лампа (E27) 15Вт	1000 штук	4. Светодиодная лампа (E27) 30Вт	300 штук	5. Светодиодная лампа с адаптером 40Вт	500 штук
1. Svetodiodli lampa (E27) 10W	1000 dona																				
2. Svetodiodli lampa (E27) 12W	1000 dona																				
3. Svetodiodli lampa (E27) 15W	1000 dona																				
4. Svetodiodli lampa (E27) 30W	300 dona																				
5. Svetodiodli lampa adapter bilan 40W	500 dona																				
1. Светодиодная лампа (E27) 10Вт	1000 штук																				
2. Светодиодная лампа (E27) 12Вт	1000 штук																				
3. Светодиодная лампа (E27) 15Вт	1000 штук																				
4. Светодиодная лампа (E27) 30Вт	300 штук																				
5. Светодиодная лампа с адаптером 40Вт	500 штук																				

6. Svetodiodli lampa adapter bilan 60W	500 dona	6. Светодиодная лампа с адаптером 60Вт	500 штук
7. Svetodiodli lampa (E14) 5,5W	500 dona	7. Светодиодная лампа (E14) 5,5Вт	500 штук
8. Svetodiodli LED TUBE T8 lampa 9W	1000 dona	8. Светодиодная лампа LED TUBE T8 9Вт	1000 штук
9. Svetodiodli LED TUBE T8 lampa 18W	2000 dona	9. Светодиодная лампа LED TUBE T8 18Вт	2000 штук

Ishlab chiquvchilar / Разработчики:	
Bosh muhandis o'rinbosari-IBX boshlig'i: Заместитель главного инженера-Начальник СУН:	T. Diyorov
Elektr ta'minoti sexi boshlig'i: Начальника цеха электроснабжения:	M. Begmuratov
Elektr ta'minoti sexi tarmoq boshlig'i: Начальник участка цеха электроснабжения:	Z. Bozorov
Elektr ta'minoti sexi ETL boshlig'i: Начальник ЭТЛ цеха электроснабжения:	A. Pardayev
Elektr ta'minoti sexi ustasi: Мастер цеха электроснабжения:	L. Ismatov
MTRB xizmatining yetakchi muhandisi: Ведущий инженер службы УМТР:	B. Boybachchayev

Ushbu Texnik topshiriq o'zbek va rus tillarida tuzilgan. O'zbek va rus tillari o'rtasida tafovutlar bo'lgan taqdirda, rus tili ustunlik qiladi.

Настоящее техническое задание составлено на узбекском и русском языках. При наличии разногласий между узбекским и русским языками, текст на русском языке будет превалировать.

